

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Σεπτεμβρίου 2010

σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου για την ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων ζωνών της Μεσογείου στη σύμβαση για την προστασία του θαλασσιού περιβάλλοντος και των παρακτίων περιοχών της Μεσογείου

(2010/631/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 192 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η σύμβαση για την προστασία της Μεσογείου θαλάσσης από τη ρύπανση, η οποία στη συνέχεια μετονομάστηκε σε σύμβαση για την Προστασία του Θαλασσιού Περιβάλλοντος και των Παρακτίων Περιοχών της Μεσογείου (σύμβαση της Βαρκελώνης) συνήφθη από το Συμβούλιο εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με τις αποφάσεις 77/585/ΕΟΚ<sup>(1)</sup> και 1999/802/ΕΚ<sup>(2)</sup>.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 στοιχείο ε) της σύμβασης της Βαρκελώνης, τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να προάγουν την ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων ζωνών, λαμβάνοντας υπόψη την προστασία των περιοχών οικολογικού και αισθητικού ενδιαφέροντος και τη λελογισμένη χρήση των φυσικών πόρων.

(3) Η σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2002, σχετικά με την εφαρμογή στην Ευρώπη<sup>(3)</sup> της ολοκληρωμένης διαχείρισης των παράκτιων

ζωνών, και ιδίως το κεφάλαιο V, ενθαρρύνει την ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων ζωνών στο πλαίσιο υφιστάμενων συμβάσεων που έχουν συναφθεί με γειτονικές χώρες, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μη μελών που βρέχονται από την ίδια περιφερειακή θάλασσα.

(4) Η Ευρωπαϊκή Ένωση προάγει τη σε μεγαλύτερη κλίμακα ολοκληρωμένη διαχείριση με τη βοήθεια οριζοντίων μέσων, συμπεριλαμβανομένου του τομέα της περιβαλλοντικής προστασίας και με την ανάπτυξη μιας έγκυρης επιστημονικής βάσης γι' αυτήν, μέσω των ερευνητικών προγραμμάτων της. Οι δραστηριότητες αυτές συμβάλλουν επομένως στην ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων ζωνών.

(5) Η ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων ζωνών αποτελεί μια συνιστώσα της ολοκληρωμένης θαλάσσιας πολιτικής της ΕΕ, όπως αυτή στηρίχθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισαβόνας στις 13 και 14 Δεκεμβρίου 2007, αναλύθηκε στην ανακοίνωση της Επιτροπής «Προς μια ενοποιημένη θαλάσσια πολιτική για καλύτερη διακυβέρνηση στη Μεσόγειο» και στη συνέχεια έτυχε ευνοϊκής υποδοχής από το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων στα συμπεράσματά του για την ολοκληρωμένη θαλάσσια πολιτική, της 16ης Νοεμβρίου 2009.

(6) Με την απόφαση 2009/89/ΕΚ της 4ης Δεκεμβρίου 2008<sup>(4)</sup>, το Συμβούλιο υπέγραψε εξ ονόματος της Κοινότητας το πρωτόκολλο για την ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων ζωνών της Μεσογείου (πρωτόκολλο ICZM), της σύμβασης της Βαρκελώνης, υπό την επιφύλαξη της κύρωσής του σε μεταγενέστερο στάδιο.

(7) Μετά την έναρξη ισχύος της συνθήκης της Λισαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση ειδοποίησε την ισπανική κυβέρνηση ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 240 της 19.9.1977, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 322 της 14.12.1999, σ. 32.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 148 της 6.6.2002, σ. 24.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 34 της 4.2.2009, σ. 17.

- (8) Στις παράκτιες ζώνες της Μεσογείου συνεχίζεται η άσκηση υψηλών πιέσεων στο περιβάλλον και η υποβάθμιση των παράκτιων πόρων. Το πρωτόκολλο παρέχει ένα πλαίσιο που ευνοεί την υιοθέτηση μιας πιο συντονισμένης και ολοκληρωμένης προσέγγισης, με τη συμμετοχή τόσο του δημοσίου όσο και του ιδιωτικού τομέα, συμπεριλαμβανομένων της κοινωνίας των πολιτών και οικονομικών φορέων. Η συνολική αυτή προσέγγιση, βασισμένη στη βέλτιστη διαθέσιμη επιστημονική παρατήρηση και γνώση, είναι αναγκαία για να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικότερα τα εν λόγω προβλήματα και να επιτευχθεί μια πιο αειφόρος ανάπτυξη των παράκτιων περιοχών της Μεσογείου.
- (9) Το πρωτόκολλο ICZM περιλαμβάνει ευρύ φάσμα διατάξεων, οι οποίες θα πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή σε διάφορες διοικητικές βαθμίδες, λαμβάνοντας υπόψη τις αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας. Η μεν Ένωση καλείται να στηρίξει την ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων ζωνών, συνεκτιμώντας, μεταξύ άλλων, τον διασυνοριακό χαρακτήρα των περισσότερων περιβαλλοντικών προβλημάτων, ενώ τα κράτη μέλη και οι οικείες αρμόδιες αρχές θα έχουν την ευθύνη του σχεδιασμού και της εφαρμογής, στο παράκτιο έδαφος, ορισμένων λεπτομερών μέτρων που προβλέπονται στο πρωτόκολλο, όπως του καθορισμού ζωνών στις οποίες δεν επιτρέπεται η δόμηση.
- (10) Το πρωτόκολλο ICZM θα πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης το πρωτόκολλο για την ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων ζωνών της Μεσογείου,

στη σύμβαση για την Προστασία του Θαλασσιού Περιβάλλοντος και των Παρακτίων Περιοχών της Μεσογείου (πρωτόκολλο ICZM) <sup>(1)</sup>.

#### Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο να προβεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κατάθεση του εγγράφου κυρώσεως στην κυβέρνηση της Ισπανίας, η οποία και είναι ο θεματοφύλακας, όπως προβλέπει το άρθρο 37 του πρωτοκόλλου ICZM, προκειμένου να εκφρασθεί η συναίνεση της Ένωσης στο γεγονός της δέσμευσής της από το πρωτόκολλο.

#### Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Η ημερομηνία έναρξης ισχύος του πρωτοκόλλου ICZM θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2010.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
S. VANACKERE

<sup>(1)</sup> Το πρωτόκολλο δημοσιεύθηκε στην ΕΕ L 34 της 4.2.2009, σ. 19 μαζί με την απόφαση περί υπογραφής του.